

高万云 著

钱钟书是和陈望道双峰并峙的修辞学大家。他对修辞学的精辟见解发前人之所未发，启后人之所待启。

钱钟书修辞学 思想演绎

新世纪修辞学书系

名誉主编／郑子瑜

主编／宗廷虎 陈光磊 冯广艺

高万云 著

H15/56

2006

钱钟书修辞学
思想演绎

世纪修辞学书系

名誉主编 郑子瑜

主编 宗廷虎 陈光磊 冯广艺

山东文艺出版社

图书在版编目(CIP)数据

钱钟书修辞学思想演绎/高万云著. — 济南: 山东文艺出版社, 2006.7

(新世纪修辞学书系/宗廷虎, 陈光磊, 冯广艺主编)

ISBN 7-5329-2555-2

I. 钱... II. 高... III. 汉语—修辞—研究
IV. H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 010695 号

主管部门	山东出版集团
集团网址	www.sdpress.com.cn
出版发行	山东文艺出版社
电子邮箱	sdwy@sdpress.com.cn
地 址	济南经九路胜利大街 39 号
印 刷	山东新华印刷厂潍坊厂
版 次	2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷
规 格	开本/850 × 1168 毫米 1/32 印张/9.875 插页/2 千字/242
印 数	1 - 1500
定 价	18.00 元

《新世纪修辞学书系》总序

宗廷虎

2005年是复旦大学建校一百周年，经过复旦浓浓的学术气氛熏陶的《新世纪修辞学书系》，终于从今年起陆续交付山东文艺出版社编辑出版了。在海内外友人的大力支持下，数年来我为这套丛书的奔走，现在即将结出果实，不禁长长地舒了一口气。

复旦大学被誉为我国现代修辞学的摇篮，恐非偶然，一代又一代修辞学研究者的修辞学成果可以作为佐证。被公认为我国现代修辞学开拓者和奠基人的先师陈望道先生，1920年到复旦大学任教后，即开始从事修辞学研究：开设修辞学课程，陆续发表修辞学论著。他正式以修辞学命名的一批论文（如《修辞学在中国之使命》等）虽发表在1924年，但早在1921年，他的《文章底美质》、《作文法讲义》等与修辞学关系很密切的论著业已发表。1932年，他历经十多年研究结晶的《修辞学发凡》问世后，被公认为我国现代修辞学的奠基作。三四十年代，复旦的赵景深、郑业建、郭绍虞先生的修辞学专著和论文，曾引起全国学界注目。五六十年代，陈望道、张世禄、倪海曙、严修等先生均有修辞学论文或著作问世。他们有的是复旦的教师，有的是陈望道先生的学生。陈望道先生在一系列学术讲演中，提出了不少修辞学新观点，影响很大。70年代末，郭绍虞先生的《语法修辞新探》在“文革”后率先问世。八九十年代，包括本丛书三位主编及部分作者在内的陈望道先

生的学生和再传弟子，捧出了一批又一批的修辞学成果，在海内外产生了一定的影响。^①但这些均为复旦学者在 20 世纪的业绩。新世纪初，我即在想，复旦人如何在 21 世纪为我国修辞学再立新功？除了提出与郑子瑜、陈光磊先生联合主编《中国修辞史》三卷本^②外，我又想：能否争取有关方面支持，将复旦人（这里指的是广义的“复旦人”概念，既包括我指导过的、在复旦中文系汉语言文字学博士点攻读过三年的修辞学博士，也包括受过复旦熏陶的“访问学者”，并且包括复旦的几位教师）于上世纪末至本世纪初的修辞学最新研究成果，整理成专著，出版一套修辞学丛书呢？在数年的努力下，期望终于成为现实，这是令人高兴的事。

从 2006 年到 2008 年分批出版的这套丛书，有着以下几点特殊意义：2006 年是陈望道先生诞辰 115 周年，2007 年是他老人家逝世 30 周年，等丛书出齐，复旦人从事修辞学研究已有 80 多年的历史了。这套丛书的问世，表明了望道先生的弟子和再传弟子们，既重视继承老师的观点，接过前辈学者的接力棒，将复旦的修辞学研究延续到 80 多年，又注重创新，显示了在新世纪伊始，复旦人为 21 世纪我国修辞学新进展而献身的决心。这套丛书本数有限，仅 12 本，未能收入更多复旦人的成果，但 20 多年来，复旦培养出来的修辞学人才却为数不少。^③该丛书似可作为一种标示，说明在新世纪里，他们一

① 对此，可参阅张德明《修辞学大军中的一支劲旅——略评复旦大学语法修辞研究室的修辞学研究》，刊《修辞学习》1990 年第 4 期；周成、赵逸静《从复旦大学的修辞学研究，看中国修辞学的突破性进展》，《澳洲汉声》1991 年第 9 期；加拿大阿尔伯特大学教授 Karl Kao《汉语修辞学研究近况》中对复旦学者修辞学史研究的评价，见《锦州师院学报》1996 年第 4 期，王文松、刘英凯、叶林海译。

② 此项目被批准为国家“十五”重点项目。

③ 仅以我个人为例，我所指导过的硕士生、博士生、访问学者、助教训练班和讲师训练班中的修辞学爱好者已达数十人。

定会把前辈的到达点作为新起点，站在前人的肩膀上，为我国的修辞学捧出更多的新成果。

该丛书具有以下特点：第一，选题的确定均与复旦有关。其中大多数书稿是作者在复旦攻读博士学位时的博士论文，它们自始至终均在复旦完成。个别访问学者书稿的选题也与我们反复交换过意见。几位复旦教师的选题，更是在复旦完成的了。第二，课题较为新颖，力争探索前沿论题。其中有的是目前修辞学界的热门论题，或者曾经是热门论题，如“接受修辞研究”、“模糊修辞研究”等；有的是前人未从修辞学角度写成过专著的，如“禅宗修辞研究”、“幽默修辞研究”、“钱钟书修辞思想研究”等；有的是从老辞格中努力寻找新角度进行的探讨，如“比喻研究”、“委婉修辞研究”等等。第三，重视现象描述与理论探索相结合。即这套丛书一方面重视鲜活的修辞现象的收集，一方面注重理论的探析。这也是陈望道先生一再强调的研究传统。丛书中的大多数系在博士论文的基础上写成，当年这批博士论文在写作过程中，我们就反复强调以上两个方面，最后在博士论文评审和答辩时，均获得了专家们所给予的优异成绩和颇高评价。第四，这套丛书的作者体现了老、中、青三代结合，但以青年为主。不少青年作者是第一次写书，或者是写平生第二、第三本书，写作非常认真，该书必将成为他们今后研究的新起点。

回首展望全国，我国的修辞学研究，不但在 20 世纪取得了骄人的业绩，在 21 世纪最初的四五年里，也涌现出了一批批高质量的论著。我们这套丛书乃是学习和追赶全国修辞学同行优秀论著的产物，但愿它的问世能起到抛砖引玉的作用，引出更多的美玉来。

为了提高丛书的编审质量，我一方面请国际知名修辞学家、复旦大学顾问教授、香港中文大学名誉讲座教授郑子瑜先生担任名誉主编；一方面请华东修辞学会会长、《修辞学习》

主编、复旦大学陈光磊教授和中国修辞学会副会长、湖北师范学院院长、博士生导师冯广艺教授，与我共同担任丛书主编；还请吴礼权、赵毅、高万云、高胜林、曹德和、疏志强（以姓氏笔画为序）正、副教授担任丛书编委，协助主编审稿。

我们虽然力争使丛书具有特色，并期望拥有较高质量，但在前瞻性的论析方面，还有待今后继续努力。欢迎专家和广大读者提出宝贵意见。

2005年9月复旦百年校庆时，于复旦园

目 录

引 言：“钱钟书热”后的冷思考	1
一、钱钟书是修辞家	6
二、钱钟书是修辞学家	7
三、钱钟书是和陈望道“双峰并峙”的修辞学大家	11
第一章 语言观和修辞观	21
一、对语言本质的认识	21
二、独到的修辞观	33
第二章 文学修辞论	58
一、审美韵味	60
二、语法程度	66
三、逻辑理据	69
四、心理机制	76
五、游戏意味	78
第三章 理解修辞论	81
一、“考辞之终始”说	83
二、“阐释之循环”说	90
三、“活参”说	97
第四章 词句篇章修辞论	104

一、“炼字”的本质	106
二、句子的调配	116
三、篇章的配置	120
第五章 辞格论	126
一、比喻	126
二、通感	148
三、双关	151
四、仿效	158
五、用典	164
六、夸张	167
七、比拟	168
八、反复	171
九、衬托	172
十、对偶	175
十一、其他修辞手法	180
第六章 文体论	183
一、文体递变：变体	184
二、文体渗透：破体	190
三、文体特质：常体	198
第七章 语言风格论	207
一、影响语言风格的诸要素	208
二、语言风格的形式标记	217
三、风格的另一端	221
四、语言风格类型	225
第八章 修辞批评实践	230

一、中外修辞批评对钱钟书的影响	231
二、钱氏修辞批评的几个方面	237
第九章 修辞史研究	253
一、对修辞格源流的扒梳	256
二、对具体手法演变的整理	269
结语 修辞研究方法	279
一、微观现象考释法	280
二、共时历时连类法	287
三、万殊一贯打通法	292
参考文献	299
后记	303

引言：“钱钟书热”后的冷思考

钱钟书绝对是 20 世纪中国知识界一个奇特的知识分子。

他很自信：他有着超常得令人称奇的记忆能力和渊博得让人怀疑的知识积累。他古文功底深厚，熟悉中国古代几乎所有的文化典籍；他也精通英语、法语等多种外语，对西方人文科学、尤其是现代人文科学颇用心力。他智慧幽默，无论是文学创作，还是学术研究，甚至日常交谈，都下笔犹神助，妙语如珠玑。

他也很无奈：他想远离政治，但政治始终离他不远；他淡泊名利，但名利始终对他不淡；他喜欢“冷”、“静”，但到头来还是被“炒”得火热——“钱钟书热”，“吵”得爆响——“显学”或“钱学”。

然而，不管别人如何聒噪，钱钟书仍是钱钟书：一个熟读千种书、戏对千钟粟的钱钟书！

钱钟书现象绝对是 20 世纪中国一种独特的文化现象。

作为作家的钱钟书，从他一成名起就受到两极对立式的评价。1946 年当小说《围城》在《文艺复兴》上连载后，两种极端的评价便相伴而来。

有人说它一“钱”不值，如无咎（巴人）在《读〈围城〉》中说其写的是“两个妖精打架的故事”，书中“有粪蛆似的有生命的东西在蠕动”，“世界在他面前是赤裸裸的一个女性模特儿”。^①方典（王元化）的《论香粉铺之类》中说：“你在这篇

^① 《小说月刊》1948 年第 1 卷第 1 期。

小说里看不到人生，看到的只是像万牲园里野兽般的那种盲目骚动着的低级欲望。”^①而善秉仁、苏雪林、赵燕声编《当代中国小说戏剧一千五百种提要》中更说：“作者的技巧异常低劣，故事长篇累牍。……这本书只会教人联想到肉欲，所以最好把它禁掉，好使年轻人腾出时间来读些较有价值的书。”^②1999年出版的朱大可等人的《十作家批判书》也称它是一部现当代的“伪经”，“《围城》里什么都有，就是没有小说”。^③自称曾被钱钟书“殴打”的林非也认为钱钟书格调低下：“他怀着这样的情致，能写出什么格调的作品呢？有一位翻译雪莱诗作的著名学者，就认为《围城》是一部调侃与诋毁人的小说。……我不擅作文，不过在自己所撰写的《鲁迅和中国文化》、《林非散文选》等有关书籍中，却绝无任的低级趣味，还诚挚地渴望着整个人类都能够向真善美的境界迈进。”^④

也有人说它无与伦比，如林海（郑朝宗）说该书可与18世纪英国小说家亨利·菲尔丁的《汤姆·琼斯传》相媲美，并尊之为“学人之小说”^⑤。美国学者夏志清则说：“《围城》是近代文学史中最有趣和最用心经营的小说，可能亦是最伟大的一部。……《围城》尤其比任何中国古典讽刺小说优秀。由于它对当时中国风情的有趣描写，它的喜剧气氛和悲剧意识，我们可以肯定地说，对未来时代的中国读者，这将是民国时代的小说中最受他们喜爱的作品。”^⑥而司马长风则说：“综览五四以

①② 转引自王吟风《走出魔镜的钱钟书》，金城出版社1999年版，第331页。

③ 朱大可等：《十作家批判书》，陕西师范大学出版社1999年版。

④ 林非：《必要的澄清和说明》，《黄河》2000年第3期。

⑤ 《观察》周刊1948年第5卷第14期。

⑥ 夏志清：《中国现代小说史》，刘绍铭译，香港友联出版社有限公司1979年版。

来的小说作品，若论文字的精练、生动，《围城》恐怕要数第一。”^①更有甚者，台湾的周锦在《〈围城〉研究》中说他“只要和朋友们谈起文学作品，总不忘记把这一本书吹嘘得天下第一”^②。

有人尊钱钟书为“文化昆仑”，认为他“前无古人，后无来者”，“以钱公的学术著作而论，那渊博的腹笥、超凡的联想、敏锐的目光、迭出的新见、高妙的文笔，缩五洲之地，通百代之穷，成万世之师。今古无人能及，来者不得而掩。其著述纵有微误，不害其高其伟，皆是光焰万丈，能‘与天地合其德，与日月合其明’的‘万古常新’的人类宝贵遗产。”^③并且，在20世纪80年代初，郑朝宗首创“钱学”，随后即创办了《钱钟书研究》刊物，其阵容非常强大：郑朝宗、周振甫、黄裳、傅璇琮、敏泽、舒展、陆文虎、胡范铸、陈子谦等，甚至还有当时官方的人物，如文化部长王蒙，中国社会科学院文学所所长刘再复等，随后，“钱钟书热”辐射全国。

也有人把他贬为“绝食艺人”，认为他的“作品就其耽于琐屑乃至鄙琐的东西不能自拔这一已为人注意到的特点而言，是无风格的（或者也可以说是流言蜚语和黄色 [tabloid] 风格的，如果你把这也当作为一种风格的话）；就其常常公然把肉麻当机智（这尤其体现在《围城》中）等缺乏趣味或趣味败坏的表现而言，它们是比‘无风格状态或是平均了所有风格的混沌状态’更为反文化的、更野蛮的；就其在书中和书外以记忆力的量化指标为炫耀的资本和批评他人最重要的标准而言，是类

① 司马长风：《中国新文学史》，下卷，香港昭明出版社1978年版，第100页。

② 周锦：《〈围城〉研究》，台北市成文出版社1980年版；转引自王吟风《走出魔镜的钱钟书》，金城出版社1999年版，第361页。

③ 刘衍文：《漫话钱钟书先生》，见冯芝祥编《钱钟书研究集刊》，上海三联书店2000年版，第82页。

似于起源于西域的、南亚次大陆的、吉卜赛的杂技的。然而如今它们居然被尊为学术的止境、人文的楷模、文化的巅峰，则显示着中国当代文化生活中存在着严重的迷误”。^① 1996年《当代文坛报》发表了南京大学三位博士题为《钱钟书热：世纪末的人文神话》的对话，认为钱钟书只是一个知识型的学者，是“会思想的图书馆”，只“对文化有细节性的贡献”，“钱钟书是一个对传统文化（尤其是传统的思维方式）没有根本性突破和超越的学者”，“发现钱钟书恰恰继承了中国文化的欠缺，善于进行评点感悟式的文化批评，而不擅长体系性建构。无论是《谈艺录》，还是《管锥编》，都是评点感悟式的文字”。^② 而余杰也撰文认为钱钟书“对人生、对历史、对苦难都有一种冷漠和游戏的态度”。再有就是林非和葛红兵都认为钱钟书不关心社会人生：“治学的重点是在于追求自己的论著中间，究竟包容了多少深邃的思想内涵？究竟如何关怀自己民族和整个人类的命运？有一位古学底子很深的诗坛泰斗，在跟我谈天时曾引用南宋吴文英《词源》中所说的‘七宝楼台，炫人眼目，碎拆下来不成片段’，感叹于并无思想的深度，而只是摩挲和炫耀知识的碎片，又能够有多大的意义？有一位著名的文艺理论家更是怀疑地询问，如果对于社会人生并未诚挚与严肃地加以关切的话，为什么竟会被吹捧和炒作得如此纷纷扬扬？”^③

综观有关钱钟书的冷热是非，我们觉得有如下几个原因：第一，自然是来自钱钟书本人。他那特有的人格魅力、独具的学术智力、电脑复制般的记忆力，都对他的“热化”起到了根本性的作用。第二，是权力话语的需要。文化大革命结束前的

① 刘皓明：《绝食艺人：作为反文化现象的钱钟书》，转引自博客论坛。

② 《当代文坛报》1996年第6期。

③ 林非：《必要的澄清和说明》，《黄河》2000年第3期。

三十年，由于国家的主要精力放在抓阶级斗争上，所以像钱钟书这样无色无味的作家学者自然会被弃置一边，而文革以后面对汹涌而至的西方强势文化，为了民族自尊，为了避免全盘西化，主流意识形态回应来自民间的文化诉求，使权力话语下放了一些话语权力，故而钱氏的才华和成就得以展示。第三，是全球性语境的压力。20世纪五六十年代，在中国被弃置的钱钟书却在美国、法国等异邦异域持续升温，待到中国文化解冻，不少人确有“（在）外国（的）人都说好，自然不会差”的心理，于是钱钟书的作品由“出墙红杏”一变而为“园中春色”。相反，一些说钱钟书只有知识没有理论的学者也大都以西方学术为参照和标准，认为只有西方的学术才是真学术，如葛红兵在《钱钟书：被神话的“大师”》中说：“比之于尼采、萨特、海德格尔，一百个钱钟书又能算什么？”^①第四，是学术意识的苏醒。解放以来对知识和知识分子的贬抑和批判，造成了中华民族的大灾难和大倒退，当人们认识到文化的重要性的时候，自然要找代表性人物做榜样，而钱钟书则是再合适不过的标本了。第五，是真诚的尊崇或反省，也包括一些个人的恩怨。如郑朝宗、周振甫等人确实对钱氏的人格与学问、才情与天赋等佩服有加，而一些有识之士对那些庸俗恶捧钱钟书的人所做的批判也属此类。第六，是一些媒体和各种商人的商业化炒作。如小说《围城》的出版和电视剧《围城》的播映乃至个别钱钟书研究文集的发行，都有浓烈的商业色彩。第七，是的确有人借捧名人或批名人为机会出名，众所周知，能读懂钱钟书已经算很有学问，如果能对他作出评价，自然不是等闲之辈，所以在正常的学术讨论之外也引来了不少臭吹恶捧和诋毁大棒。

今天在对钱钟书的评价恢复了正常温度的时候，在已经有

^① 转引自《学说连线》网站、《剑虹评论网》。

了那么多精辟的褒赞和贬抑的基础上，我们也想谈一些自己的看法。我们没资格对钱钟书作整体的评价，也无能力对褒贬双方作出评判，但就钱钟书所涉及到的我们较为熟悉的专业，抽取对钱钟书褒贬双方的相同部分，我们发现，钱钟书至少是一个伟大的修辞家、一个伟大的修辞学家。

一、钱钟书是修辞家

钱钟书是修辞家，这绝对是没有任何争议的命题。他的全部作品（包括口头作品）就是这一命题的最好证据。作为作家，他的散文虽然数量不多，但“蕴含心思冷静的智慧，也深具钱钟书特有的文学才气和书写功力，不愧是当代千锤百炼的散文杰作”^①。他的诗虽为古体，但其对仗精工、用典恰切、句法跌宕、韵律精妙，可说是语言精雕细刻、修辞千锤百炼的典范；他的小说妙语时借妙喻、结构常兼解构、幽默多托双关、精辟时出警句，骈骊叠见、铺排横陈，庄重与游戏并存、智慧共情感一体。

作为学者，钱钟书的学术著作也表现出非凡的修辞功力。可以说，他的文学创作兼有学者钱钟书的学养，而他的学术著作又蕴蓄了作家钱钟书的才气。且不说他融会古今、贯通中西、出入经史、游刃学术的渊博，也不说其排比参证、驱遣捉置、揽珍摄奇、神而化之的睿智，只就其学术著作的文字功夫，就足以流芳后世。《谈艺录》、《管锥编》用文言构建，典雅经济、精妙华贵，与所引古籍风貌相谐；《七缀集》、《宋诗选注》以白话为文，纯净清丽、规范得体，与所处时代要求相称。

作为常人，钱钟书的书简应酬、日常闲谈，也多有惊人之

① 王吟风：《走出魔镜的钱钟书》，金城出版社1999年版，第302页。

语、警人之句，或口吐莲花、咳唾成珠，或笔走龙蛇、逸兴遄飞。连类比并，常因一词一语激活无数的人生经验；肝胆胡越，偶据一事一物展开无尽的心理联想。因此，“常谈”不平常，“闲聊”非等闲。

综上所述，我们说钱钟书是修辞家，一是因为他言说内外兼“修”，二是因为他常为绝妙好“辞”，三是因为他风格自成一“家”。

二、钱钟书是修辞学家

说钱钟书是修辞家，是因为钱氏有非凡的驾驭语言的能力，有卓绝的修辞作品。而说钱钟书是修辞学家，主要是因为钱氏对修辞和修辞规律有着较为系统的认识，也有较为完备的论述。对此，不少钱钟书的研究者都有所论述。

（一）1980年，《文学评论》第6期发表郑朝宗的《研究古代文艺批评方法论上的一种范例》，文章认为《管锥编》“树立了不少新义”，其中“荦荦大者”八端：“其一，学士不如文人”；“其二，通感”；“其三，以心理之学释古诗文小说中透露的状态”；“其四，比喻之‘二柄’与‘多边’”；“其五，诗文之词虚而非伪”；“其六，哲学家、文人对语言之不信任”；“其七，词章中写心行之往而返、远而复”；“其八，译事之信，当包达雅”。而此八者，都与修辞学有直接联系，其中二、三、四、五、七、八简直就是纯修辞论述，而“其一”也是在谈修辞阐释，“其六”专论修辞的语言学基础。

（二）周振甫对钱钟书在修辞学方面的贡献所取甚多，1978年，他的《诗词例话》增订出版，补充了“博喻”、“喻之二柄”、“喻之多边”、“曲喻”、“通感”等内容，而这些都吸收了钱钟书《谈艺录》、《管锥编》、《宋诗选注》和《七缀集》中的修辞学论述，尤其是“喻之二柄”及“喻之多边”的理